

# Spanish Conversations Advanced: Week Three

## Conversation Three

### Panama

Learn advanced Spanish.

Listen to the conversation.

Read the transcript.

Answer the questions.

Listen again.

Try to do the task your self.

### [Audio](#)

### Essential words and phrases to understand this conversation

**me interesan los idiomas:** languages interest me

**perfeccionar:** to perfect

**estoy comprometida:** I am engaged

**más caro:** more expensive

**un partido de fútbol:** a soccer match

**cualquier parte:** any part

**cabello liso:** straight hair

**nos independizamos:** we became independent

**si la persona es trabajadora:** if the person is hard working

**ama de casa:** housewife

## Transcripción

**Janina:** ¡Hola!

**Masiell:** Hola Janina ¿Qué tal?

**Janina:** Bien ¿Y tú?

**Masiell:** Todo bien, gracias.

**Janina:** ¿Cómo te llamas?

**Masiell:** Mi nombre es Masiell y soy de Panamá.

**Janina:** Ok pero ¿Dónde vives ahora?

**Masiell:** Vivo en Dinamarca.

**Janina:** ¡Oh! ¿Y por cuánto tiempo vives allá?

**Masiell:** Bueno, he estado viajando de Panamá a acá por los últimos tres años pero ahora sí voy a vivir aquí permanente desde este año.

**Janina:** Ah ok. ¿Te gusta?

**Masiell:** Sí me gusta pero prefiero el clima de Panamá.

**Janina:** Todo el mundo prefiere el clima de Panamá.

**Masiell:** Exacto.

**Janina:** Pero la vida en Dinamarca es muy buena.

**Masiell:** Sí. Es un país socialista y es bueno para los que viven aquí.

**Janina:** Sí. ¿Nos puedes decir un poquito sobre tu vida?

**Masiell:** Pues mi vida ha sido muchos viajes después que terminé la escuela. Siempre me han interesado los idiomas y al cumplir los 18 años me fui a Taiwán a estudiar mandarín, porque estudié en una escuela china en Panamá y cuando terminé la escuela no hablaba muy bien y me fui a Taiwán por un año a

perfeccionar el idioma. Volví a Panamá y sentí que quería seguir viajando y me fui a Europa por paseo y en Panamá mientras que seguía estudiando en la universidad aprendí francés, volví a Europa nuevamente y pues aquí estoy todavía.

**Janina:** Bien, bien. Y tu trabajo ¿Eres profesora de idiomas, sí?

**Masiell:** Sí, correcto.

**Janina:** ¿Te gusta?

**Masiell:** De español. Específicamente de español. Sí, me gusta mucho. Creo que una de las razones porque yo también soy estudiante de idiomas y enseño idiomas, es como que tengo las dos perspectivas de la moneda.

**Janina:** Sí. Muy bien. Dices que vives en Dinamarca y yo sé que la familia tiene un papel muy importante en la cultura latina. ¿Nos puedes hablar un poquito de eso?

**Masiell:** ¿De la cultura latina en Dinamarca o...?

**Janina:** No, no, no. En Panamá porque tú estás muy lejos de tu familia.

**Masiell:** Sí. Pues sí, ya comprendo. Los latinos son muy cercanos a su familia, somos muy cariñosos entre nosotros y bueno, mis padres me extrañan mucho y siempre me dicen: “¿Cuándo vienes?” Y debo ir al menos una vez al año, me llaman todos los días. Así no se siente que estamos tan lejos. Es mantener la conversación pero definitivamente si es por ellos, debo volver. Pero como estoy comprometida y mi novio es de aquí, nos vamos a quedar acá pero sí, mis padres van a venir pronto a visitarme. Sí mantenemos una cercanía, no importa la distancia que tengamos, al menos. Pero es difícil, la verdad.

**Janina:** Me imagino. La vivienda, vamos a ir a ese tema. ¿Cómo es la vivienda en Panamá? ¿Cómo vive la gente? ¿Hay casas grandes, casas pequeñas?

**Masiell:** Bueno en Panamá no somos muchas personas y al menos las personas que es de media clase para arriba tienen casas muy grandes, especialmente porque hay mucha naturaleza, hay mucho espacio. Y las personas de clase media pueden tener casas muy grandes por precios que no son tan... No es como en otros lugares que necesitas vivir en un apartamento pequeño. Ha habido un poco de inflación últimamente pero generaciones anteriores o yo crecí en una

casa grande sin que mis padres fueran ricos, en un área buena. Y si ya es personas de bajos recursos sí son casas más pequeñas, viven muchas personas en un solo lugar. Claro, depende de la clase social pero pienso que hay mucho espacio para las personas que viven ahí. Y por ejemplo muchas personas tienen casas de verano, no de verano, casas de playa, perdón.

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Y tienen su casa en la ciudad y tienen una casa en la playa, es muy común y no necesariamente personas ricas, tienen esta opción.

**Janina:** Ok. La educación. ¿Nos puedes hablar sobre el sistema educativo en Panamá?

**Masiell:** La educación en Panamá, si uno está buscando una educación buena es necesario ir a la escuela privada, o sea pagar. Ya que el sistema público no es muy bueno. Realmente faltan muchos, no se le da suficiente atención a las instalaciones y siempre hay problemas, y hay muchas protestas de los profesores porque quieren más salario, porque quieren... Normalmente es porque quieren más dinero y se pierde muchas clases si una persona va a una escuela pública. Entonces cualquier persona que tenga un poco más de recursos, va a una escuela privada aunque sea un poco más caro, en realidad mucho más caro pero sólo las personas de bajos recursos van a escuelas pública en los últimos años.

**Janina:** Ok. ¿Y hay muchas universidades o...?

**Masiell:** Cada vez hay más. No son tantas pero hay suficiente variedad, realmente. Sí hay, yo estudié en una universidad privada también pero en esta área la universidad pública en Panamá es buena, dependiendo de qué carreras pero hay más, ya la universidad pública es un poco mejor. En algunas áreas es la mejor, por ejemplo en arquitectura la universidad pública es la mejor en Panamá y medicina también. Así que depende de qué área la persona estudie, hay más opciones.

**Janina:** Ok. La geografía.

**Masiell:** ¿De Panamá?

**Janina:** Sí.

**Masiell:** A mí me encanta donde estamos, estamos muy cerca del Ecuador, el

clima todo el año es el mejor. Tenemos el Caribe, estamos en los dos... En el Caribe y en el Pacífico, podemos ir de una playa a la otra aproximadamente en una hora, un poquito más de una hora. No tenemos muchos desastres naturales por el lugar donde estamos, y estamos en el centro de Las Américas. Si queremos viajar a Estados Unidos o ir a Suramérica, estamos justo en la mitad.

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Y por el canal de Panamá obviamente ayuda económicamente al país estar en ese lugar.

**Janina:** Sí. Ok. El ocio. ¿Qué hace la gente para divertirse?

**Masiell:** Creo que la mentalidad de Panamá del ocio es muy simple, es una vida relajada, es por ejemplo después del trabajo las personas les gusta ir a tomar una cerveza, ver un partido de fútbol. A veces salir a bailar, tomar unos tragos, es bastante sencillo. Ir al cine, es muy popular, es bastante barato y popular, y salir a comer. Es bastante simple, no son ocios o hobbies complicados. Es una vida bastante relajada, ir a la playa los fines de semanas. Como un lugar de vacaciones.

**Janina:** Ok. Y me imagino que es muy fácil ir a la playa desde cualquier parte de Panamá ¿Sí?

**Masiell:** Exacto. Hay playas desde cualquier punto ya que somos un país bastante estrecho. Hay algunas áreas que están como en el medio pero igual hay algo bonito, hay montañas y si es un poco más lejos de la playa, es un área de montañas entonces siempre hay una opción; o montañas o playa.

**Janina:** Ok. La comida. ¿Te echas de menos?

**Masiell:** Sí, definitivamente la comida es lo que echo de menos. En Panamá hay una fusión de comida, está la comida local pero también puedes encontrar comida china. Yo crecí en el barrio chino y extraño las dos cosas, la comida panameña y la comida china por igual. Y sí, aquí no puedo encontrar algunas frutas o vegetales no hay aquí o saben diferente. La comida a mí gusta mucho de Panamá, especialmente la comida de lo que llamamos: "Del interior del país" que es todo lo que no es la ciudad. Cualquier parte que no es la ciudad de Panamá, para nosotros se llama: "El interior".

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Y la comida es muy buena. Con mucho aceite pero muy buena.

**Janina:** Ok. Pero estamos hablando sobre la comida china, acabo de recordar ¿Alguna población de personas de ascendencia China... Panamá, verdad?

**Masiell:** Sí. Bastante grande.

**Janina:** Sí, sí, sí. Ok. Por eso hay un pueblo chino muy grande en la ciudad de Panamá. ¿Verdad?

**Masiell:** El barrio chino, sí.

**Janina:** Un barrio chino. Pueblo digo, estoy traduciendo literalmente. Sí, el barrio chino.

**Masiell:** Realmente hay dos, no solamente uno. Hay dos.

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Dos barrios chinos.

**Janina:** ¿Y ellos vinieron para construir el canal, verdad?

**Masiell:** Sí y el ferrocarril que también fue una construcción grande en Panamá. No tan grande como el canal pero llegaron para la construcción del ferrocarril.

**Janina:** Qué cultura fascinante. Las personas de... Hay muchos apellidos holandeses, ingleses, un crisol ¿Verdad?

**Masiell:** Sí, nosotros decimos: "Un crisol de razas".

**Janina:** Sí. Ok.

**Masiell:** Sí. Sí, por ejemplo mi familia somos de todos los colores. Yo soy la única persona que tiene el cabello liso, toda mi familia hay afros, hay cabellos de todas las formas. Mi hermano es rubio, el hermano de mi padre es negro. Hay muchas combinaciones de todo en Panamá.

**Janina:** Ok, qué interesante. Los días festivos y las celebraciones. Me imagino

que eso, el hecho de que hay tantas culturas tiene mucha influencia en los días festivos y también en las celebraciones en Panamá ¿Sí?

**Masiell:** Sí, hay muchísimos días festivos en Panamá. Especialmente el mes de noviembre es como el mes de la patria, creo que sólo vamos a trabajar una semana y media en un mes. Sí, pero la mayoría de festividades son relacionadas a la iglesia católica.

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Eso sí, hay una creo que 98 % es de alguna rama cristiana en Panamá.

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Pero sí, hay muchos días festivos y cuando no hay, alguien inventa algo.

**Janina:** Ok, cuando dices por ejemplo, la gente celebra la “Semana Santa”, la Pascua, la Navidad pero esos son festivos católicos pero...

**Masiell:** Exacto.

**Janina:** Otros festivos nacionales.

**Masiell:** Sí, tenemos celebraciones de cuando nos independizamos de España. También cuando nos separamos de Colombia tipo fiestas del país. Algún evento histórico que ocurrió en el país, hay tal vez cinco o cuatro días festivos que tienen que ver con Panamá como país. Pero además de esto sí hay, por ejemplo hay una población judía también pero no se le conoce como día festivo nacional pero ellos sí toman sus días libres.

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Y si son una compañía judía y tienen una festividad, no abren. Y nos damos cuenta que hay muchas compañías judías porque hay muchos negocios que no abren.

**Janina:** Ajá.

**Masiell:** En estos días. Entonces podemos notar que es una población muy... Que tienen muchos comercios en Panamá los judíos.

**Janina:** Ok, ok. La economía ¿Cómo es la economía?

**Masiell:** Bueno aquí hay una división de opiniones porque según el presidente de nuestro país la economía es la mejor, está en su mejor momento, otros dicen que no. Hay muchas opiniones que no realmente no... El estado real no estoy segura pero siempre hay mucho movimiento, hay negocios, hay movimiento definitivamente cuando es entre negocios internacionales, hay mucho movimiento. Localmente, las personas muchas personas dirán, como dicen en Panamá: "La cosa está dura." Es un dicho que se está usando mucho últimamente y las personas me dicen: "No vuelvas que está difícil o..." He escuchado de muchas persona que la economía está mal pero localmente, como economía interna pero creo que hay opiniones divididas sobre este tema.

**Janina:** ¿Qué oportunidades hay para trabajar? Hablando de la economía. Sí, para la persona, es decir de grado medio. ¿Qué oportunidades hay?

**Masiell:** Realmente sí hay para la persona de media, sí hay pero hay más oportunidades si esta persona se independiza y hace su propio negocio, hay un poco más de oportunidades y opciones que trabajar para, ser un empleado a veces no hay... La persona no puede subir de ahí. He escuchado a muchas personas que me dicen esto. Mis padres son de clase media y ellos tienen su propio negocio porque si se quedaban de empleado iban a estar ahí, no iban a subir un poco más. Pienso que hay oportunidades si la persona es trabajadora, porque el problema en Panamá es que muchas personas son un poco más relajadas a la hora de trabajar. Y por esta razón llega un extranjero que lleva más motivos para trabajar fuerte y les quita los trabajos automáticamente, pero sí hay oportunidad sólo que se trabaja muchas horas en Panamá.

**Janina:** Ok. Una pregunta que estoy haciendo a todos los que entrevisto. El papel de la mujer, porque está cambiando por todo el mundo con cada año y también con cada generación. Y... ¿Cómo es el papel de la mujer ahora? ¿Hay muchas mujeres que trabajan fuera de la casa, dentro de la casa y también fuera de la casa? ¿Está cambiando en Panamá? ¿Cómo es?

**Masiell:** Especialmente en esta época ha estado cambiando. Casualmente estaba hablando de este tema con mi madre porque ella creo la generación de mi

madre, que está en sus 56 años más o menos, era una generación que donde se estaba a ver el cambio. Ya no eran amas de casa, salían, trabajaban y cuidaban a sus hijos.

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Pero igual se mantenía digamos el machismo no sé cuál sería el mejor tema en este caso de que la mentalidad de que el hombre en la casa no aportaba, sólo era dinero pero era un cambio porque ya la mujer trabajaba pero igual tenía responsabilidades de casa que el hombre no, entonces había un...

**Janina:** Sí.

**Masiell:** En la generación de mi madre había un desbalance. Mi madre siempre estaba ocupada, mi padre veía televisión y mi madre limpiaba, nos cuidaba a nosotros. Pero ahora se está viendo un poco más el cambio de que ya el hombre está ayudando un poco más en la casa, no completamente porque tengo amigas que están casadas que el hombre no hace nada, y ellas han decidido quedarse en casa porque es mucho estrés. Se han dado cuenta muchas mujeres que es muy estresante trabajar y cuidar a hijos o...

**Janina:** Sí

**Masiell:** Ser ama de casa y poco a poco he visto que amigas mías dejan de trabajar para quedarse en casa porque es muy pesado y ya el hombre vuelve, es el que trae el dinero a casa.

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Entonces se está viendo el cambio, hay casos que el hombre es el que está en la casa pero es poco a poco. Ahorita es como un tiempo de cambio, las personas se han dado cuenta de esto, se están adaptando y con la globalización hay mucha información sobre empoderamientos femeninos, por decirle un nombre. Y veo que está muy mixto ahora en Panamá, pero igual pienso que todavía predomina el hecho de que el hombre en la casa no hace nada.

**Janina:** Ok.

**Masiell:** Y muchas mujeres no les gusta eso, están buscando extranjeros porque ya no, ya la actitud de sumisa, de mujer, de aceptar esta realidad está

cambiando y las mujeres no se dejan. Le dicen al hombre: “Bueno, tú limpia ahora.” Ya se está viendo un cambio definitivamente. Están en ese punto de que se puede ver toda la gama de diversidad todavía, pero se está notando un cambio definitivo.

**Janina:** ¿Y cómo se compara con tu vida en Dinamarca?

**Masiell:** Muy diferente. Aquí ya llego un punto que existe que las mujeres aquí se consideran como... Ellas dicen: “Somos iguales.” Y ha llegado un punto que por ejemplo el caballerismo no es algo que sea conocido porque aquí dicen: “Yo también” las mujeres dicen: “Yo también puedo abrir mi propia puerta. No tienes que abrirme la puerta.” Se dividen los gastos, los dos limpian. Por ejemplo, mi novio es danés y nosotros, todo no los dividimos por igual o la persona que no esté ocupada es la que se ocupa de algo en la casa y es muy igualitario en comparación de lo que yo he visto en mi propia casa, con mi hermano, con mi padre que es como a la mujer es la que lo hace todo. Aquí es muy igual y lo que he preguntado en otras parejas de aquí, locales, que son daneses es igual. Por ejemplo se pueden cambios legales que aquí el hombre cuando la mujer tiene un hijo, cuando tienen hijos los dos tienen tiempo de vacación por igual. ¡Por igual! Como se le considera que es una, que los dos padres, que los dos necesitan tiempo para estar con su hijo recién nacido. Y se ve un cambio incluso en esto, en las leyes, en las vacaciones por hijos. Es interesante encontrar entre Panamá y aquí, aquí hay un nivel igualitario por decirlo así.

**Janina:** Sí pero yo quizás pienso que es que quizás tenga que ver con, la cultura danesa es una tribu ¿Sí? Es la mentalidad ¿Sí? Que todo el mundo...

**Masiell:** Sí, tienen una mentalidad Escandinavia por decirlo así.

**Janina:** Sí, sí. Todos pagan, todos pueden sacar dinero cuando lo necesitan, por ejemplo no trabajar por no sé cuánto tiempo cuando tienes un hijo y...

**Masiell:** Exacto. También eso.

**Janina:** Todo el mundo contribuye y todo el mundo vive bien a la vez. Me gusta. Yo fui una vez, me gustó mucho.

**Masiell:** ¿Sí?

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Sí, es muy interesante su cultura y definitivamente el clima no es el mejor pero la mentalidad a mí me gusta, definitivamente. Es como... Es como dije al inicio, es un país socialista. Como, todos los tienen que apostar, los impuestos son la mitad del salario.

**Janina:** Sí, son muy altos. Sí.

**Masiell:** La mitad del salario se van en impuestos pero así mismo, la educación es gratis, si necesitas ir al doctor es gratis. Todo funciona aquí pero es, el costo de vida es alto pero los salarios son altos. Entonces es un buen balance aquí. Cosa que en Panamá no he visto todavía.

**Janina:** Sí, ok. Qué interesante. ¿Cómo, qué tal tus estudios? De la lengua.

**Masiell:** ¿De aquí?

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Va un poco mal ya que aquí hablan muy bien inglés.

**Janina:** Sí.

**Masiell:** Y como he estado viajando, viniendo, volviendo. Con mi novio hablo inglés, ahora necesito aprender porque ya decidí quedarme permanente voy a, sí puedo entender pero la lengua hablar es un poco difícil porque es digamos que es un idioma entre cortado. La palabra no se dice completa entonces tengo un poco de, hay mucha diferencia entre lo escrito y lo hablado, y hay ahí un choque mental pero ahí voy. Un poco difícil.

**Janina:** Ok. Entonces en tu burbuja tienes español e inglés pero ahora que tienes que ir más afuera para practicar más el idioma allá.

**Masiell:** Sí definitivamente. Necesito ir a un lugar aquí donde no hablen inglés que es un poco...

**Janina:** Y hablan inglés como lo de los Estados Unidos en esos países. Hablan perfecto. Hablan como si fueran de verdad porque soy angloparlante nativa, ellos en Dinamarca hablan inglés como si fueran de los Estados Unidos.

**Masiell:** Algunos sí, no todos. Ahí unos tienen su acento pero creo que por el

idioma de ellos suenan como si fueran nativos en algunos casos. Porque es un idioma que tiene un origen similar que el inglés y hay palabras similares pero sí, mi novio habla como si fuera nativo. A veces le faltan vocabulario pero todos hablan muy bien, yo no he tenido dificultad en nada en cualquier lugar, cuando voy al supermercado a comprar algo, a oficinas del gobierno. Yo a veces intento hablar danés y me responden en inglés pues, así. Por eso me cuesta aprender porque se dan cuenta que no hablo bien y me responden automáticamente en inglés. Hacen el cambio muy fácil.

**Janina:** Sí, sí pero el acento estadounidense que yo sepa vienen de todos los inmigrantes que habían venido a los Estados Unidos y que no podían decir correctamente las palabras ¿No? Y ahora es el acento estadounidense y no, no, no, es verdad, es verdad y eso para mí explica su acento porque es como hablar con... Yo fui a "Seven Eleven" una vez y era increíble. No creo que él hubiera viajado a Inglaterra ni a los Estados Unidos pero hablaba conmigo como si fuera nacido en Pensilvania o Nueva York.

**Masiell:** Sí, pienso que sí. Algunos jóvenes, especialmente los jóvenes creo que tal vez sí por su propio idioma más la combinación del inglés suenan como usted dice, como una versión de Estados Unidos que era de emigrantes.

**Janina:** Sí, sí, sí. Sí. Ok.

**Masiell:** Sí.

**Janina:** ¿Masiell?

**Masiell:** Sí, "Masi" también está bien.

**Janina:** Ok. La "L" me confunde. Ha sido un placer, yo he aprendido sobre la cultura panameña.

**Masiell:** Me alegro.

**Janina:** Muchísimas gracias por hablar con nosotros.

**Masiell:** Sí, gracias y a la orden.

**Janina:** ¡Adiós!

**Masiell:** Hasta luego.

### **Para Conversar**

1. Dinos sobre la vida de Masiell. Tiene una vida muy interesante.
1. Masi nos habló sobre el crisol de culturas en Panamá. ¿Cuales mencionó? ¿Por qué tantas culturas diferentes vinieron a Panamá?
1. Describe el sistema educativo en Panamá. haz una comparación entre su sistema y el sistema en tu país.
1. Masi habla sobre la geografía de Panamá. Escribe un párrafo en tus propias palabras de lo que aprendiste.
1. El ocio en Panamá- ¿qué hace la gente para divertirse? ¿Qué haces tú para divertirse? ¿Cuáles actividades hay en común?

### **Building Proficiency for World Language Learners: 100+ High-Interest Activities**

Discover over 100 dynamic activities to make world language learning interactive and fun. I wrote this book with some of my favorite activities for educators aiming to build proficiency with high-impact strategies.

[Learn more and get your copy here.](#)

### **5 Weeks of No and Low Prep Fun**

Need quick, engaging activities for your class? This free guide includes **25 no-prep and low-prep ideas** to save time while keeping students excited about learning.

[Download your free copy now.](#)

### **100s of Videos to Learn Spanish**

Gain access to an extensive collection of videos for self-paced Spanish learning.

[Browse the videos.](#)